

客語文學研究、創作概述

劉慧真

一、前言

本文介紹「客家文學」，係採作家李喬對「客家文學」的界定，有寬嚴三個標準（或層次），一是作品中含有「客家人意識」，客家人或客家社會的生活方式、行為／模式、價值觀等的作品；二是作者為客家籍；三是用客語寫作的作品。以下就「專書出版」、「期刊、學報等刊物發表」分別觀察本年度客家文學在創作與研究方面的概況。

二、專書出版

（一）創作類

小說部分，特別值得注目的是吳錦發在睽違十年以後，重返文壇的自省之作《人間三步》（台北：玉山社），以「殘念」、「情之難」與「宿世」三步，真實回應人生數十載，累積至今的美麗與缺憾。同樣創作自傳式小說者，另有錢鴻鈞《天堂與地獄——武陵高中成長記》（台北：草根）。相較前述回顧式的敘事視角，高翊峰《2069》（台北：新經典圖文）則是預示50年之後的2069，沒有「記憶」只有「紀錄」的悠托比亞島出事了——大膽挑戰「賽博龐克」科幻寓言小說。

詩的部分，醫師詩人曾貴海同時出版3本詩集：《二十封信》、《航向自由——曾貴海長詩選》以及《寂靜之聲——曾貴海輕詩選》（皆為高雄：春暉）。《二十封信》

呈現一種反本質、反系統的風格，提出後設探問，其中一首寫給愛因斯坦，一首致敬文學思想上的詩友李喬。《風起——吳錦發詩集》（高雄：串門）則以其長篇小說《人間三步》的結尾詩作為此詩集的第一首詩，詩卷分為3章，「風起」談初老的感觸，「雷起」談政治、社會事，「情起」則是對人間情誼之回味。鍾喬結集近年來創作出版《這裡就是羅陀斯——鍾喬詩抄》（台北：秀威科技），展現族群、歷史、環境、傳統文化等多元關懷。客語創作部分，有葉日松《日頭跣床了——葉日松客語童謠創作集》（台中：文學街）、劉明猷《鴨四妹个字簿仔》（台北：唐山）、何卿爾《寫一首自家个詩》（台中：台中市政府客家事務委員會）、黃碧清《惜，阿姆話》（苗栗：苗栗縣政府）、鍾林英（艾琳娜）《醉人个酒》（苗栗：苗栗縣政府）。其中劉明猷在書名上相當用心，從之前的一杯淡茶、雙堂屋、三層山，到本次的鴨四妹，詩文集之後續系列命名與內容相當值得期待。

客語散文部分，張捷明推出「雲頂童年套書」《芎蕉大王》、《幸福果》、《赤腳跋上雲頂》（皆為台北：唐山）。劉瑋真、謝杰雄主編《客文薈萃：客語演講集·第一輯》，主要內容為多年以來客語文競賽的講稿。

合集部分，主要是各種文學獎得獎作品集。《第8屆桐花文學獎得獎作品集》為行

政院客家委員會所辦之「桐花文學獎」的作品集結，該獎徵集以客家豐沛多元的文化特色為題材，書寫與客家文化相關之客語漢字原創作品，有客家三行詩、微小說、新詩與散文4類，共計有34篇得獎作品。《轉來·來轉——2019後生文學獎》係台北市客家事務委員會為鼓勵40歲以下青年書寫客家故事、議題與文化特性，徵選短篇小說、散文、小品文及客語詩，期藉由跨世代及跨領域的對話、凝視與沉澱，詮釋客家生活經驗，反思客家在各種當代議題中的處境與出路，開展當代客家的新文學風貌。

傳記部分，今年非常巧合的概以桃園作家為主。《攀一座山——以生命書寫歷史長河的鍾肇政》（台北：行政院客家委員會），是鍾肇政之子鍾延威為父親完成的傳記，以風箏意象作為開場，帶出故事的主人翁鍾肇政，再以倒敘的手法寫其生命歷程及筆耕人生，客觀呈現鍾肇政的各種面向，同時也可一探台灣文學的發展脈絡。世聯倉運文教基金會所出版發行的《活出愛——黃娟傳》，作者王倩慧經漫長的資料蒐集整理、多次越洋電訪旅美作家黃娟，戮力編著成這部包含傳記與資料集的作品。郭永吉、洪珊慧主編的《桃之夭夭，灼灼其華——桃園作家訪談錄》（台北：釀出版），由李瑞騰總策劃，專訪20位桃園作家，記錄其文學歷程及表現，除訪談主文，每位作家附錄其基本資料（小傳及著作目錄），反映出桃園文學的整體風貌，並勾勒出文學在城市不斷躍升中的發展軌跡。關於「桃園作家」的界定，本書採廣義的角度，以「具有桃園淵源」為主，其中包括鄭煥、馮輝岳、莊華堂等客籍作家。

（二）研究類

今年度新書書目中最為特殊的是李喬《思想 想法 留言》（台中：台灣李喬文學協會），1934年出生的李喬將此書視為他的「最後之作」，內容涵括生命回顧、文化／文學論述及5篇演講稿。今年對李喬而言別具意義，他獲頒第38屆行政院文化獎，同時完成客家委員會客家文化發展中心「客籍文學家李喬口述歷史訪談計畫」，該計畫自2018年5月開始執行，計畫主持人為劉慧真，參與訪談及撰寫的學者專家包括：許素蘭、賴松輝、蔣淑貞、陳惠齡、李舒亭、李舒中等人，由李舒琴執行統籌。訪談主題設計為「李喬小說與歷史」、「李喬的文學活動與台灣社會脈動」及「私房李喬」，並製作年表，除此也採訪詩人曾貴海，做為補充資料。

論述部分，交通大學出版社發行「台灣客家論文選輯」叢書，共12本，提供各界迅速掌握客家研究的各種面向及學術累積。其中由彭瑞金主編《客家文學》，收錄14篇論文，選文分為三大部分：民間文學、漢語文言文學、創作文學或作家研究，期望透過選文反映當前已有的客家文學研究現象，也希望指引更寬、更廣、更新的客家文學研究領域。此外，陳惠齡主編《竹塹風華再現——第三屆竹塹學國際學術研討會論文集》（台北：萬卷樓），輯錄20篇海內外專家學者佳構鉅作，包括一篇專題講座與地方學座談討論實錄。其中與客家文學相關的有：黎湘萍〈地方知識與文化傳統——從鄭用錫的經學到龍瑛宗的文學看竹塹學之「道」〉、趙洪善〈《亞細亞的孤兒》和《火山島》之比較〉、樊洛平〈陳秀喜與杜潘芳格的台灣女性詩歌書寫路向〉、許文榮〈論李喬書寫中

的三層家園建構》以及林以衡、黃美娥〈立足本土、放眼世界——林柏燕「四方」小說的移動書寫及其文學／文化意涵〉。

三、期刊、學報等刊物發表

(一) 創作類

客家／客語文學的創作交流平台以《文學客家》、《台客詩刊》為主。《文學客家》為季刊，是有心人共下耕耘「寫客」的園圃，提倡客話書寫。今年推出36-39期，分別以「桃花李分你摘」、「客韻情深」、「月光光——2019台灣客語文學營創作成果展」、「收成」為每季主題徵文。

《台客詩刊》則是專以台灣各種母語寫作為主的詩社，包括河洛、客語、原住民語、華語等，今年推出15-17期。此外，《文學台灣》季刊也有不少客籍作家參與，今年發行109-112期。期刊主編為彭瑞金，除撰寫編後語外，也發表不少散文、隨筆；李喬〈我思我行我感恩〉分數期發表，其後收錄於《思想 想法 留言》一書；吳錦發也發表讀詩筆記；曾貴海亦屢有詩作；其中阮美慧發表於112期的〈我所「信」以為真——曾貴海《二十封信》生命意義探問與追尋〉，為擲地有聲的重要書評。

(二) 研究類

1. 期刊、學報

和客家文學相關（含語文、音樂、戲曲／戲劇等）的文章以研究、評論、座談紀錄、報導為主，大致整理羅列如下：

- (1) 郭維茹，〈《客家社會生活對話》所見的時體標記：「來loi2」、「裡lè2」和「了liao3」〉，《台灣語文研究》，14卷1期（4月）。

- (2) 林子晴，〈台灣客家音樂的集體記憶與地方感：以《客家歌謠選集》為例〉，《全球客家研究》12期（5月）。
- (3) 劉美枝，〈台灣北部客家地區「北管八音」現象析論〉，《全球客家研究》12期（5月）。
- (4) 林曉英，〈客家採茶戲《霸王虞姬》音樂結構探析〉，《全球客家研究》12期（5月）。
- (5) 鄭榮興，〈再現客家戲曲之風華：榮興客家採茶劇團〉，《全球客家研究》12期（5月）。
- (6) 許維德、張珈瑜，〈台灣客家音樂專輯目錄彙編：2010-2018年〉，《全球客家研究》12期（5月）。
- (7) 錢鴻鈞，〈鍾肇政的現代主義小說觀——從〈大機里潭畔〉談起〉，《真理大學人文學報》22期（5月）。
- (8) 陳惠齡，〈另一種台灣田野誌——李喬《草木恩情》的自然書寫〉，《台灣文學學報》34期（6月）。
- (9) 王國安，〈從「鄉土」到「本土」——彭瑞金台灣文學本土論的建構脈絡〉，《高雄師大學報·人文與藝術類》46期（6月）。
- (10) 張郅忻、郝譽翔，〈永恆而甜美的睡眠——張郅忻×郝譽翔通信對談〉，《文訊》405期（7月）。
- (11) 向陽，〈台灣女性大河小說的開拓者黃娟〉，《文訊》405期（7月）。
- (12) 彭秀珍，〈苗栗縣夢花文學獎的緣起與發展〉，《台灣出版與閱讀》7期（9月）。
- (13) 鄭博元，〈世紀初的小說學徒——高

翊峰x童偉格：21世紀第一個十年》，
《文訊》408期（10月）。

- （14）張孝慧，〈論杜潘芳格的基督信仰與詩歌創作〉，《全球客家研究》13期（11月）。
- （15）范明煥主編，「2015龍瑛宗學術研討會紀念專輯」，《新竹文獻》71期（12月）。
- （16）陳惠齡，〈作為隱喻性的竹塹／新竹符碼——在「時間—空間」結構中的地方意識與地方書寫〉，《成大中文學報》67期（12月）。
- （17）黃琪椿，〈殖民現代性主體的生成與破滅：再論〈植有木瓜樹的小鎮〉〉，《文化研究》28期（12月）。

2. 學位論文

今年度與客家文學相關之學位論文約有19篇，其中博士論文1篇，為東華大學中國語文學所游淑梅〈客語與他語語言接觸後的轉化研究——以台灣客家創作型歌手之作品為例〉，係由創作型客家歌手中發現，新世代創作詞句的習慣，已明顯大量出現客語搭配他語語言的融合、創新關係。這些產生突變異位的「新客家語言」隨音樂創作的需求，持續發酵、融合、混用與重組，本論文涵蓋海內外客家創作者的自我主觀意識對現階段客家語言創詞的挑戰性，同時提及新客家語言創詞的各面向問題。碩士論文如下：

- （1）陳美燕，〈客語現代詩个女性書寫：俚个生命體驗摺作品〉，交通大學客家文化學院客家社會與文化學程。
- （2）劉怡君，〈鍾文音客家意識之探討：以《島嶼百年物語三部曲》為例〉，交

通大學客家文化學院客家社會與文化學程。

- （3）郭峻欽，〈台灣客家文學的傳播——以「桐花文學獎」為觀察對象〉，中正大學台灣文學與創意應用所。
- （4）王湯秀春，〈中壢傳統客家詩社以文吟社研究〉，中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究碩士在職專班。
- （5）李昀錦，〈台灣客家石哀石爺傳說研究〉，中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究碩士在職專班。
- （6）鍾美玉，〈客家三腳採茶戲推廣之敘事分析——以李勝波為例〉，中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究碩士在職專班。
- （7）徐慧萍，〈客語人體詞彙隱喻及轉喻研究——以詞素「心、肝、膽、肚」為主〉，中央大學客家語文暨社會科學學系客家語文碩士班。
- （8）馮文星，〈客家戲幕表戲研究〉，中央大學中文所。
- （9）馮文亮，〈台灣客家戲中的丑腳研究〉，中央大學中文所。
- （10）黃正靜，〈台灣客家歇後語研究〉，彰化師範大學台文所。
- （11）彭季薇，〈客籍作曲家徐松榮的客家歌謠作品研究〉，台北藝術大學音樂學系碩士在職專班。
- （12）馮祥瑀，〈客家山歌的堅持與遞變：以山狗大後生樂團的「客家藍調」為例〉，台北藝術大學音樂學研究所。
- （13）姜雲玉，〈台灣客家歌舞劇《義民禮讚》研究〉，台灣藝術大學戲劇學系表演藝術碩士班。

- (14) 劉富丞，〈當代台灣客家戲展演型態研究——以文和傳奇戲劇團《來自三國的你》、《女人孟》、《張協》2018》為例〉，台灣藝術大學戲劇學系表演藝術碩士班。
- (15) 廖語辰，〈從演員功課分析形成「演員作業表格」歷程之研究——以《九層之家》廖蓮妹一角為例〉，台灣藝術大學戲劇學所。
- (16) 譚惠貞，〈《繁花》舞劇創作與演出〉，交通大學客家文化學院客家社會與文化學程。
- (17) 李明釗，〈唱自己的歌：1970年代後台灣與馬來西亞客家流行歌曲發展比較〉，台灣師範大學華語文教學系。
- (18) 張仕勛，〈傳統戲曲與現代劇場的表演融合：以首部詔安客家戲《西螺廖五房》為例〉，中國文化大學戲劇學所。

樂所、戲劇所，以客家音樂與戲劇作為論題，研究面向相當多元。筆者期待，客家文學能量持續增強，議題更擴大、內容更深化，更豐富的創作與研究成果持續產生。

四、小結

綜觀本年度客家文學創作、研究概況，在專書出版、期刊發表、學位論文各方面都有不少成果。專書出版方面，資深作家李喬獲頒第38屆行政院文化獎，並有新作《思想 想法 留言》面世；黃娟則榮獲第21屆國家文藝獎，並有個人傳記出版，今年黃娟亦將其畢生創作手稿等文物捐贈客委會客家文化發展中心，也舉行「看見客家蒐藏——黃娟捐贈展」，皆是本年度的亮點；期刊發表方面，除了《文學客家》、《台客詩刊》等主要交流平台，《文學台灣》亦有許多客籍作家參與，並發表重要作品；學位論文方面，除了台文系所、客家相關系所，亦有音